

REZERVACE | RESERVATION | BOOK: T.: +420 777 109 407

## **NABÍDKA MASÁŽÍ** MASSAGE ANGEBOT | MASSAGE OFFER

---

### **RELAXAČNÍ/SPORTOVNÍ MASÁŽ | RELAX/SPORTMASSAGE | RELAXATION/SPORTS MASSAGE**

Masáž uvolňuje fyzickou a psychickou námahu, zároveň pomáhá k prokrvení svalů a tkání v těle.

Massage löst körperliche und seelische Belastungen.

Massage relieves physical and mental strain.

**750 CZK / 30 min**

**1350 CZK / 60 min**

(50 ´ masáž | massage + 10 ´ relax)

### **AROMA MASÁŽ | AROMAMASSAGE | AROMA MASSAGE**

Aroma masáž je relaxační masáž, při které využívají naši maséři aromatické oleje dle Vašeho výběru.

Die Aromamassage ist eine Entspannungsmassage, bei der unsere Masseur  
Aromaöle Ihrer Wahl verwenden.

Aroma massage is a relaxing massage where our masseurs use aromatic oils of your choice.

**1400 CZK / 60 min**

(50 ´ masáž | massage + 10 ´ relax)

### **DĚTSKÁ MASÁŽ | KINDERMASSAGE | CHILD'S MASSAGE**

**650 CZK / 25 min**

## **NABÍDKA MASÁŽÍ** MASSAGE ANGEBOT | MASSAGE OFFER

---

### **BREUSSOVA MASÁŽ | BREUSS-MASSAGE | BREUSS MASSAGE**

Velmi účinná masáž páteře, která bezpečně protáhne, vyživí, vyrovná, dodá energii a ozdraví vaše záda. Při masáži používáme třezalkový olej, který stimuluje krevní oběh a má velmi dobré vyživující účinky na obratlové ploténky. Masáž je velmi uvolňující a klient se často dostává do tzv. alfa stavu mysli. Pro zvýšení efektu dostanete na závěr teplý rašelinový nebo parafínový zábal na záda.

Sehr effektive Massage der Wirbelsäule, die ihren Rücken sicher dehnt, nährt, ausrichtet, energetisiert und heilt. Bei der Massage verwenden wir Johanniskrautöl, das die Durchblutung anregt und eine sehr gute pflegende Wirkung auf die Bandscheiben hat. Die Massage ist sehr entspannend und der Klient erreicht oft den sogenannten Alphazustand. Um die Wirkung zu verstärken, bekommen sie am Ende eine warme Torf oder Paraffinpackung auf den Rücken.

Very effective massage of the spine, that safely stretch, nourish, align, energize and heal your back. During the massage, we use st. John's wort oil, which stimulates the blood flow and has very good nourishing effects on vertebral discs. The massage is very relaxing, and the client often reaches the so-called alpha state of mind. To increase the effect, at the end you'll get a warm peat or paraffin wrap on the back.

**1400 CZK / 60 min**

### **MASÁŽ LÁVOVÝMI KAMENY | MASSAGE MIT LAVASTEINEN | LAVA STONES MASSAGE**

Masáž lávovými kameny dokonale a hloubkově uvolňuje ztuhlé svaly, pomáhá zmírňovat bolest, fyzickou i psychickou únavu a zároveň detoxikuje tělo.

Die Lavasteinmassage entspannt perfekt und tiefgreifend verspannte Muskeln, hilft Schmerzen, körperliche und geistige Ermüdung zu lindern und entgiftet gleichzeitig den Körper.

Massage with lava stones perfectly and deeply relaxes stiff muscles, helps relieve pain and physical and mental fatigue, and, at the same time, detoxifies the body.

**1700 CZK / 60 min**

## **NABÍDKA MASÁŽÍ** MASSAGE ANGEBOT | MASSAGE OFFER

---

### **MANUÁLNÍ A PŘÍSTROJOVÁ LYMFODRENÁŽ DOLNÍCH KONČETIN | MANUELLE UND GERÄTEMÄSSIGE LYMPHDRAINAGE DER UNTEREN EXTREMITÄTEN | MANUAL AND INSTRUMENT LYMPHATIC DRAINAGE OF THE LOWER LIMBS**

Manuální a přístrojová masáž, která stimuluje a pozitivně ovlivňuje tok lymfy (mízy) v těle. Přístrojová masáž probíhá ve speciálním vaku, kdy se nafukují jednotlivé jeho komory, vytváří se lehký tlak, díky němuž se odvádí přebytek tekutin z těla, a vám se dostává příjemného uvolnění. V průběhu tohoto ošetření se stimuluje lymfatický a žilní systém, jejichž špatné fungování může mít za následek vznik křečových žil a otoků. Navíc přístroj napomáhá k odstranění celulitidy a prokrvení pokožky. Aktivujte lymfatický systém, mějte lehčí nohy bez bolesti a otoků. Po lymfodrenáži se dostavuje pocit uvolnění, lehkosti a mírné únavy. Proto je doporučen odpočinek, žádná fyzická námaha. Klient by měl zvýšit příjem tekutin – ideálně čistou vodu. V den konání lymfodrenáže se určitě vyhnout alkoholu, návštěvě sauny, bazénu a rozhodně nekombinovat s žádnou další masáží.

Manuelle und maschinelle Massage, die den Lymphfluss (Saft) im Körper anregt und positiv beeinflusst. Die Instrumentenmassage findet in einem speziellen Beutel statt. Beim Aufblasen der einzelnen Kammern entsteht ein leichter Druck, wodurch überschüssige Flüssigkeiten aus dem Körper entfernt werden und eine angenehme Entspannung entsteht. Bei dieser Behandlung werden das Lymph- und Venensystem stimuliert, deren Fehlfunktion zu Krampfadern und Schwellungen führen kann. Darüber hinaus hilft das Gerät, Cellulite zu entfernen und die Durchblutung der Haut zu verbessern. Aktivieren Sie das Lymphsystem, haben Sie leichtere Beine ohne Schmerzen und Schwellungen. Nach der Lymphdrainage stellt sich ein Gefühl von Entspannung, Leichtigkeit und leichter Müdigkeit ein. Daher wird Ruhe empfohlen, keine körperliche Anstrengung. Der Kunde sollte die Flüssigkeitsaufnahme erhöhen – idealerweise reines Wasser. Vermeiden Sie am Tag der Lymphdrainage unbedingt Alkohol, den Besuch in der Sauna, im Schwimmbad und schon gar nicht die Kombination mit einer anderen Massage.

Manual and machine massage that stimulate and positively affect the flow of lymph (sap) in the body. Instrument massage takes place in a special bag, when its individual chambers are inflated, a light pressure is created, thanks to which excess fluids are removed from the body, and you get a pleasant relaxation. During this treatment, the lymphatic and venous systems are stimulated, the malfunctioning of which can result in varicose veins and swelling. In addition, the device helps to remove cellulite and improve blood circulation in the skin. Activate the lymphatic system, have lighter legs without pain and swelling. After lymphatic drainage, a feeling of relaxation, lightness and mild fatigue occurs. Therefore, rest is recommended, no physical exertion. The client should increase fluid intake - ideally pure water. On the day of the lymphatic drainage, be sure to avoid alcohol, a visit to the sauna, the swimming pool and certainly not to combine it with any other massage.

**750 CZK / 60 min**